

5/7/2021



طه  
واو

من سورة مريم بالحروف الهندسية  
 وبالحروف اللاتينية المطابقة



writing Arabic way {wAw} | Ziad Amer

{sUratu Maryam-19} – {xAyah:1-33} { Taha wAw }  
سُورَةُ مَرِيمٍ - ( آيَةٌ : ١ - ٣٣ ) ( طَهُ وَوْا )

أنقر باليمين واستمع لعبد الباسط – Right click and listen - Cliquez droite et écoutez

أنقر باليمين واستمع للشحات – Right click and listen Shahat- Cliquez droite et écoutez Shahat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismi –llAhi –rracmAni –rracImi

بـ=مـ=ءـ - لـ=لـ=هـ - فـ=فـ=كـ=مـ - فـ=فـ=كـ=مـ

(1) كـهـيـعـصـ

k~hyq~S~ (1)

(١) كـهـيـعـصـ

(2) دـكـزـ رـخـمـةـ رـيـكـ عـبـدـهـ زـكـرـيـاـ

dhikru racmati rabbika qabdahu zakariyyA~ (2)

دـكـزـ رـخـمـةـ رـيـكـ عـبـدـهـ زـكـرـيـاـ

(3) إـذـ نـادـىـ رـبـيـهـ نـدـاءـ حـفـيـاـ

xidh nAdA rabbahu nidA~xan khafiyyanA (3)

إـذـ نـادـىـ رـبـيـهـ نـدـاءـ حـفـيـاـ

فـالـ رـبـ إـنـيـ وـهـنـ الـعـظـمـ مـنـيـ

KAla rabbi xinnI wahana -lqaDhmu minnI

فـالـ رـبـ إـنـيـ وـهـنـ الـعـظـمـ مـنـيـ

وـأـشـتـعـلـ الـرـأـسـ شـيـباـ

wa -shtaqla -rraxsu shaybanA

وـأـشـتـعـلـ الـرـأـسـ شـيـباـ

وـلـمـ أـكـنـ بـدـعـاـكـ رـبـ شـقـيـاـ (4)

wa lam xakun biduqA~xika rabbi shaKiyyanA (4)

وـلـمـ أـكـنـ بـدـعـاـكـ رـبـ شـقـيـاـ

وَإِنِّي حُفْتُ الْمَوَالِيَّ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتْ أَمْرَأَتِي عَاقِرًا

wa xinnI khiftu -lmawAliya min warA~xI wa kAnat -mraxatiI qAKiranA

(٥) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

فَهَبْ لِي مِنْ لُدُنِكَ وَلِيَا (٥)

fahab II min ladunka waliyyanA (5)

(٥) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعقوبَ

yarithunI wa yarithu min xAli yaquKuba

(٦) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

وَاجْعُلْهُ رَبَّ رَضِيَا (٦)

wa -jqalhu rabbi raDiyyanA (6)

(٦) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

يَا زَكَرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى

yA zakariyyA~ xinnA nubashhiruka bighulamin -smuhu yacyA

(٧) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيَا (٧)

lam najqal lahu min Kablu samiyyanA (7)

(٧) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

قَالَ رَبِّ أَنَّى يُكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتْ أَمْرَأَتِي عَاقِرًا

KAla rabbi xannA yakUnu II ghulamun wa kAnat -mraxatiI qAkiranA

(٨) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبْرِ عِتْيَا (٨)

wa Kad balaghTU min -lkibari qitiyyanA (8)

(٨) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيْ هَنَّ

KAla kadhAlika KAla rabbuka huwa qalayya hayyinun

(٩) كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ لَمْ يَقُولْتُ لَهُمْ كَيْنَنْتُ بِهِمْ تَعَذُّبٌ

وَقَدْ حَلَّفْتُكَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا (٩)

waKad khalaKtuka min Kablu walam taku shayxanA (9)

(፭) በመጀመሪያው የኩል ደረሰኗል ወጪዎች ነው ይህንን እንዲያደርግ

فَالْ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً

## KAla rabbi -jqal II~ xAyatan

ମୁଖ୍ୟ ପାଇଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

**قَالَ أَيْتُكَ أَلَا تُكَلِّمَ النَّاسَ**

KAla xAyatuka xallA tukallima –nnAsa

۱۰۰- ۲۰۰- ۳۰۰- ۴۰۰- ۵۰۰- ۶۰۰-

ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا (10)

**thalAtha layAlin sawiyyanA (10)**

$$(1 \ 0) \cdot \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} = I$$

## فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ

fakharaja qalA Kawmihi mina –lmicrAbi

**فَأُوحِيَ إِلَيْهِمْ أَنْ سَيْحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا** (11)

**faxawcA~ xilayhim xan sabbicU bukratan wa qashiyyanA (11)**

**يَا يَحْيَى حَذِّ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَأَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِّيًّا (١٢)**

yA yacyA khudhi -lkitAba biKuwatin wa xAtaynahu -lcukma SabiyyanA (12)

وَحَنَّا مِنْ لُدُنَّا وَرَكَّا وَكَانَ تَقِيًّا (13)

wa canAnanA min ladunnA wa zakAtan wa kAna taKIyyanA (13)

(13) ~~ה~~בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

وَبَرَّا بِوَالدِّيْهِ

wa barranA biwAlidayhi

$\frac{1}{2} \cdot 2^2 = 2$

وَلَمْ يَكُنْ جِبًا عَصِيًّا (14)

walam yakun jabbAranA qaSiyyanA (14)

(١٤) ﻭَلَمْ يَكُنْ جِبًا عَصِيًّا

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلْد

wa salAmun qalayhi yawma wulida

سَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلْد

وَيَوْمَ يَمْوُثُ وَيَوْمَ يُنْعَثُ حَيَا (15)

wa yawma yamUtu wa yawma yubqathu cayyanA (15)

(١٥) وَيَوْمَ يَمْوُثُ وَيَوْمَ يُنْعَثُ حَيَا

وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ

wa -dhkur fI -lktAbi maryama

وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ

إِذْ اتَّبَعْتُ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا (16)

xidhi -ntabadhat min xahlihA makAnanA sharKiyyanA (16)

(١٦) إِذْ اتَّبَعْتُ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا

فَاتَّخَذْتُ مِنْ دُونِهِمْ حَجَابًا

fa -ttakhadhat min dUnihim cijAbanA

فَاتَّخَذْتُ مِنْ دُونِهِمْ حَجَابًا

فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحًا

fa xarsaln~ xilayhA rUcanA

فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحًا

فَقَمَلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (17)

fa tamaththala lahA basharanA sawiyyanA (17)

(١٧) فَقَمَلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

قَالَتْ إِنَّى أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْرَأُ (18)

KAlat xinnI~ xaqUdhu bi -rracmAni minka xin kunta taKiyyanA (18)

(١٨) قَالَتْ إِنَّى أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْرَأُ

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولٌ لِّإِنْهَابِ الْكِعْلَامَةِ رَكِيَا (19)

KAla xinnamA~ xanA rasUlu rabbiki li xahaba laki ghulAmanA zakiyyanA (19)

(19) ~~تَعْلِمُونَ~~ تَعْلِمُونَ ~~كَمْ~~ كَمْ ~~أَنْتُمْ~~ أَنْتُمْ ~~تَعْلِمُونَ~~ تَعْلِمُونَ

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ

## KAlat xannA yakUnu li ghulAmun

**ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ**

وَلَمْ يَمْسِنِي بَشَرٌ وَلَمْ أُكَبِّغِيَا (20)

wa lam yamsasnI basharun wa lam xaku baghiyyanA (20)

$$(20) \quad \text{_____} + \text{_____} = \text{_____}$$

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَدِينُ

KAla kadhAlika KAla rabbuki huwa qalayya hayyinun

وَلِنَجْعَلُهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا

wa linajqalahu~ xAyatan li –nnAsi wa racmatan minnA

ପ୍ରକାଶକ ମହିନେରେ ଏକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଯାହାରେ ଏକ ଅଧିକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା

(21) وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا

wa kAna xamranA maKdiyynA (21)

فَحَمَلْتُهُ فَأَنْتَبَدْتُ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا (22)

facamalathu fa –ntabadhat bihi makananA KaSiyyanA (22)

(22) **କାନ୍ଦିଲାରେ କାନ୍ଦିଲାରେ କାନ୍ଦିଲାରେ**

## فَاجِآءُهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِدْعِ النَّخْلَةِ

fa xajA~xahA –lmakhADu xilA jidhqi –nnakhlati

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍ ଅଧିକାରୀ ହେଲୁ ଏହାର ପରିବାରକୁ ଆଶ୍ରମ ଦିଲ୍ଲିରେ ଆଶ୍ରମ ଦିଲ୍ଲିରେ ଆଶ୍ରମ ଦିଲ୍ଲିରେ

قَالَتْ يَا لَيْلَتِنِي مِثْ قَبْلَ هَذَا

KAlat yA laytanI mittu Kabla hAdhA

תְּבִשָּׁה בְּלֵבֶן = בְּלֵבֶן תְּבִשָּׁה = בְּלֵבֶן תְּבִשָּׁה

وَكُنْثٌ نَسْيَا مَنْسِيَا (23)

wa kuntu nasyanA mansiyyanA (23)

وَكُنْثٌ نَسْيَا مَنْسِيَا (23)

فَتَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزِنِي

fa nAdAhA min tactihA~ xallA taczanI

وَكُنْثٌ نَسْيَا مَنْسِيَا (23)

قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَخْتَلِكَ سَرِيَا (24)

Kad jaqala rabbuki tactaki sariyyanA (24)

وَكُنْثٌ نَسْيَا مَنْسِيَا (24)

وَهُرَيْ إِلَيْكَ بِجَدْعِ النَّخْلَةِ

wa huzzI~ xilayki bi jidhqI -nnakhlati

وَهُرَيْ إِلَيْكَ بِجَدْعِ النَّخْلَةِ (24)

شَاقِطٌ غَلِيلٌ رُطْبًا جَنِيَا (25)

tusAKit qalayki ruTabanA janiyyanA (25)

شَاقِطٌ غَلِيلٌ رُطْبًا جَنِيَا (25)

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِي عَيْنِيَا

fa kullI wa -shrabI wa KarrI qaynanA

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِي عَيْنِيَا (25)

فِإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي

fa ximmA tarayinna mina -lbashari xacadanA fa KUII~

فِإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي (25)

إِيَّى نَذْرُ لِلرَّحْمَنِ صُومَا

xinnI nadhartu li -rracmani SawmanA

إِيَّى نَذْرُ لِلرَّحْمَنِ صُومَا (25)

فَلَنْ أَكَلَمَ الْيَوْمَ إِنْسِيَا (26)

fa lan xukallimu -lyawma xinsiyyanA (26)

فَلَنْ أَكَلَمَ الْيَوْمَ إِنْسِيَا (26)

فَأَتَثْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ

fa xtat bihi KawmahA tacmiluhu

فَأَتَثْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ

قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِبْيَا (27)

KALU yA maryamu laKad jixti shayxanA fariyyanA (27)

(27) فَأَتَثْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ

يَأَكْخَتْ هَارُونَ

yA~ xukhta hArUna

يَأَكْخَتْ هَارُونَ

مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأٌ سُوْءٌ

mA kAna xabUki -mraxa sawxiin

مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأٌ سُوْءٌ

وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيَّا (28)

wa mA kAnat xummuki baghiyyanA (28)

(28) وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيَّا

فَأَشَرَثْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ

fa xashArat xilayhi KALU kayfa nukallimu

فَأَشَرَثْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ

(من كَانَ فِي الْمَهْدِ ضَيْبَا (29)

man kAn fI -lmahdi SabiyyanA (29)

(29) (من كَانَ فِي الْمَهْدِ ضَيْبَا

قَالَ إِنَّمَا عَبْدُ اللَّهِ

Kala xinnI qabdu -llAhI

قَالَ إِنَّمَا عَبْدُ اللَّهِ

آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا (30)

xAtAniya -lkitAba wa jaqalanI nabiyyanA (30)

(30) آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَئْنَ مَا كُنْتُ

wa jaqalanI mubarakanA xayna mA kuntu

وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا ذُمِثَ حِيَا (31)

wa xawSanI bi -SSalAti wa -zzakAti mA dumtu cayyanA (31)

وَبَرَّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيقًا (32)

wa barranA bi wAlidatI wa lam yajqalnI jabbAranA shaKiyyanA (32)

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلْدَتُ

wa -ssalAmu qalayya yawma wulidtu

وَيَوْمَ أَمْوَثَ وَيَوْمَ أَبْعَثَ حِيَا (33)

wa yawma xamUtu wa yawma xubqathu cayyanA (33)

التنوين والمدة: لا يلفظ التنوين في آخر الإسم عند الوقف ما عدا تنوين الفتح الذي يلفظ كمد فتح عند الوقف كما في كلمة (غدا > غدا) إلا إذا كان الحرف الأخير تاء مربوطة فتلفظ هاء ساكنة (وردة > ورده). كما تضاف المدة بعد حروف العلة الطويلة (المدود) إذا جاءت قبل حرف همزة أو حرف ساكن أو ظهرت في أول آية مكونة من بضعة حروف.

**Tanween and Maddah:** All Tanweens are not pronounced at the end of the nouns at stops except Tanween Fath which may be pronounced as Mad Fath {daman > damA}, unless the last letter is a tied taa, then it is pronounced as a static haa (wardatan > wardah). A Maddah is also added after a long vowel (Mad) if it comes before a Hamzah or a static letter.

**Tanween et Maddah:** All Tanweens ne sont pas prononcés à la fin des noms aux arrêts sauf Tanween Fath qui peut être prononcé comme Mad Fath {da~~m~~an> damA}, à moins que la dernière lettre ne soit un taa lié, alors il est prononcé comme un haa statique (wardatan > wardah). Une Maddah est également ajoutée après une longue voyelle (Mad) si elle vient avant un Hamzah ou une lettre statique.